

cities for mobility



Contacto

La sede de la red es la ciudad de Stuttgart, capital de Estado Federado, apoyada por una Oficina de Coordinación que ofrece a los miembros las prestaciones nombradas anteriormente y configura activamente con ellos la red Cities for Mobility.

Para más información dirigirse a:

Landeshauptstadt Stuttgart

Cities for Mobility

Marktplatz 1

70173 Stuttgart

Teléfono: + 49 (0)711/216-17 88 ó +49 (0)711/216-85 01

Fax: + 49 (0)711/216-61 05

Email: cfm@stuttgart.de

Internet: <http://www.cities-for-mobility.org>



Editor: Stuttgart, capital de Estado Federado, Stabsstelle des Oberbürgermeisters y Stabsabteilung Kommunikation:

Fotografías y fotógrafos:

Karl Fjellstrom (GTZ), foto titular, en el centro y pág. 5 abajo

Bärbel Högner (GTZ), foto titular abajo

Lloyd Wright (GTZ), pág. 9 abajo

Stuttgart Marketing, pág. 3 arriba, a la izquierda (aeropuerto)

Frank Eppler, pág. 3 arriba, a la derecha (carro medioambiental)

Porsche AG, pág. 3 abajo, a la izquierda (Porsche 911 Turbo)

DaimlerChrysler AG, pág. 3 abajo, a la derecha (primer automóvil)

Octubre 2006

La red mundial para la movilidad

STUTTGART



STUTTGART





Distinguidos señoras y señores:

Stuttgart, la capital del Estado Federado de Baden-Wurtemberg, le invita conjuntamente con sus socios de la economía, las ciencias, la investigación y el desarrollo, a participar activamente en la red global Cities for Mobility.

El significado de las ciudades, como espacio vital para el ser humano va creciendo paulatinamente. Más de la mitad de la humanidad vive hoy en ciudades que constituyen el motor del desarrollo económico y social. Ellas son a la vez los ámbitos donde se percibe con especial nitidez los desafíos ecológicos y sociales del siglo XXI. Entre ellos figuran la movilidad creciente y la accesibilidad de nuestras ciudades.

En la red global Cities for Mobility queremos buscar conjuntamente vías para una movilidad sostenible y compatible con el futuro, vale decir, una movilidad en nuestras ciudades que sea socialmente justa, tenga calidad ambiental y contribuya al fomento de la economía. En este contexto queremos practicar una cooperación con expertos de la economía, con universidades y establecimientos de investigación así como con organizaciones no gubernamentales.

Me alegraría enormemente poder trabajar juntos en el futuro.
Cordialmente

Dr. Wolfgang Schuster
Alcalde Mayor de Stuttgart,
capital de Estado Federado



¡Hágase miembro ahora!

- » Ciudades
- » Empresas
- » Organizaciones de utilidad pública
- » Organizaciones no gubernamentales
- » Establecimientos de enseñanza e investigación

se les invita a hacerse miembro de la red Cities for Mobility.

Tendrán acceso a la oferta de la página Web y la Bolsa de movilidad y recibirán el Boletín electrónico.

Además, pueden hacer uso de la oferta de asesoramiento de proyectos y de la puesta en contacto con expertos correspondientes ofrecida por parte de la Oficina de Coordinación.

Su afiliación estará exenta del pago de importes hasta fines de 2007.

Socios Premium

Una cantidad máxima de diez empresas, vinculadas en forma especial con asuntos concernientes a la movilidad, pueden pasar a convertirse en los llamados Socios Premium.

Fuera de las prestaciones destinadas a los miembros, a estas empresas se les ofrece extraordinarias posibilidades para presentarse en Internet, hacer publicaciones y participar en diversas actividades. Al mismo tiempo se les exhorta a participar activamente con aportes sustanciales y a colaborar en la elaboración de la red.



La puerta al mundo:
el aeropuerto de Stuttgart



Probado con éxito en Stuttgart: un bus ecológico
equipado con pilas de combustible

Stuttgart – el centro de competencia para movilidad

Hace más de mil años, la ciudad de Stuttgart fue fundada como “jardín de yeguas”, es decir, como criadero de caballos. El primer automóvil en el mundo circuló hace ciento veinte años en Stuttgart. Desde entonces, nuestra ciudad es símbolo de innovación y progreso en la esfera de la movilidad. Empresas líderes de la rama, principalmente Daimler-Chrysler, Porsche o Bosch, tienen su sede aquí.

Un sinnúmero de establecimientos de investigación y desarrollo de la Universidad de Stuttgart, de otras escuelas superiores así como del Instituto Fraunhofer y del Instituto Max Planck conforman adicionalmente una red regional de movilidad que es única en el mundo. Stuttgart ha pasado a convertirse en el centro líder de competencia en movilidad a nivel mundial.

Fabricado en Stuttgart: Porsche 911 Turbo y el primer automóvil – el Benz Patent Motorwagen (1886)



A la vez, nuestras empresas con sus esferas de desarrollo, investigación y producción, así como también los establecimientos de investigación, constituyen con cientos de socios una red alrededor del globo e impulsan una exitosa cooperación.

Por encargo de la Comisión Europea, Stuttgart ha venido creando entre 2000 y 2003 la red de ciudades europea-latinoamericana “Control de la movilidad urbana” (URB-AL). A partir de 2004 ha seguido su gestión bajo responsabilidad propia. Actualmente interactúan en la red 260 ciudades y empresas de 33 Estados de América Latina, Europa, África y Asia. En muchas de estas ciudades se han llevado y se llevan a cabo innovadores proyectos de movilidad.

Objetivos

Cities for Mobility – Mobility for Cities

El trabajo cumplido dentro de la red europea-latinoamericana del programa URB-AL ha hecho patente que todas las ciudades, independientemente de su posición geográfica, tamaño o situación económica, están enfrentadas a desafíos semejantes. Para tal situación no hay soluciones simples o unidimensionales. Para una movilidad sostenible es indispensable:

1. una **movilidad socialmente justa** a fin de posibilitar que todos los seres humanos puedan participar en ella,
2. una **movilidad que fomente la economía**, para asegurar los puestos de trabajo y los emplazamientos de las actividades económicas bajo las condiciones de la competencia mediante una accesibilidad óptima y un buen y ventajoso sistema de transporte urbano,
3. una **movilidad con calidad ambiental** con el fin de reducir las emisiones y el consumo de recursos, empleando una combinación inteligente entre transporte y tecnologías favorables para el medio ambiente y contribuir así a la calidad de vida en nuestras ciudades.

1. Movilidad socialmente justa

La movilidad es premisa básica para poder participar en el sustento de la vida en el campo social, cultural y político. Distintas posibilidades de

movilidad crean ganadores o perdedores. La exclusión de la movilidad conduce a la discriminación social.

Por tal razón, se ha de velar porque todos los seres humanos puedan tener parte en la movilidad, por ej., personas con movilidad disminuida como minusválidos o padres con niños pequeños, enfermos o ancianos, pero también personas pobres que por carencia de recursos no tienen acceso ni a establecimientos de enseñanza ni a puestos de trabajo y posibilidades de compras. Es tarea de todas las ciudades el ofrecer prestaciones de movilidad también a las personas que se encuentren en una situación de desventaja social y económica.

2. Movilidad que fomente la economía

El transporte es y seguirá siendo la arteria vital de las ciudades. En una ciudad que depende de la exportación, como es el caso de Stuttgart, sabemos cuán importante es el acceso a un emplazamiento de la actividad económica por medio de carreteras, vías férreas, aéreas y fluviales. Embotellamientos en las carreteras y la imprevisibilidad temporal causada por los mismos constituyen un enorme obstáculo para un desarrollo económico dinámico, puesto que aquí también vale la consigna de “tiempo es oro”. Una moderna gestión del transporte basada en tecnologías y conceptos inteligentes puede permitir que los habitantes y los bienes materiales mantengan su movilidad en las ciudades.

La movilidad real se vincula cada vez más con la movilidad virtual. Ello implica la existencias de autopistas para el transporte de datos y también la comunicación móvil que a su vez complementan el creciente transporte de personas y bienes materiales, factor tal que seguirá incrementándose por efecto de la globalización.

3. Movilidad con calidad ambiental

Tanto los crecientes requerimientos de movilidad como el aumento del transporte en nuestras ciudades exigen nuevas respuestas. Los padrones actuales de movilidad no pueden seguir siendo transferidos o proseguidos perdurablemente a nivel mundial, debido simplemente a las ya elevadas emisiones nocivas y el consumo creciente de energía. Las ventajas que brinda el transporte individual motorizado contrastan cada vez más con las desventajas que sufre la calidad de vida de los individuos y el medio ambiente. Teniendo en consideración las necesidades sociales y económicas se trata, como consecuencia, de lograr una movilidad con calidad ambiental, factor que se habrá de conseguir mediante la reorientación de las planificaciones urbanísticas, ofertas modificadas de transporte, estímulos financieros o sistemas de cobro de peaje,

así como vehículos equipados con tecnologías optimizadas.

Esto implica menos consumo, menos emisiones nocivas, nuevas tecnologías de propulsión y nuevos portadores de energía. Por último se hace necesario un cambio en la conciencia pública.

Esta y un sinnúmero de otras posibilidades y opciones habrán de ser ponderadas para que en nuestras ciudades se convierta en realidad una movilidad que esté acorde con los requerimientos del medio ambiente.

Construyamos juntos el futuro

La red ofrece una plataforma para administraciones municipales, compañías de transporte, empresas, universidades y otros socios. Queremos diseñar conjuntamente estrategias innovadoras con el fin de llevarlas a cabo en el mayor número posible de ciudades. La cooperación en la red reforzará el papel de las administraciones locales en todos los aspectos vinculados con la movilidad urbana. Cities for Mobility es el punto de referencia más importante para las ciudades que pretenden asentar sus sistemas de transporte sobre una base económica, ecológica y socialmente sostenible.

Un bus de transporte urbano "bien cargado" en Bangkok



Cities for Mobility – Su socio para la movilidad

La red de ciudades para la movilidad Cities for Mobility puede ofrecerle una serie de prestaciones útiles. Usted mismo puede generar para sí y los demás miembros de la red una situación beneficiosa para ambas partes.

1. Información y comunicación

- **Plataforma de Internet**
A través de la dirección <http://www.cities-for-mobility.org> se accede a todas las informaciones importantes sobre interlocutores y sus datos de contacto.
- Un **Boletín electrónico** informa periódica y preferentemente sobre soluciones de mejores prácticas.
- Una **Bolsa de movilidad** sirve para discutir sobre nuevos problemas e informarse sobre las soluciones que ya han sido aplicadas exitosamente en otras ciudades.
- Un **Calendario de actividades** contiene referencias sobre actos y actividades de los miembros y socios en torno al tema de la movilidad.
- **Asesoramiento:** la Oficina de Coordinación ofrece a los miembros de la red asesoramiento para solicitar subsidios dentro del marco de programas nacionales e internacionales y para establecer comunidades en el área industrial destinadas a la realización de proyectos pilotos en las ciudades participantes.
- **Facilitación de expertos:** la Oficina de Coordinación apoya a los miembros de la red facilitándoles la colaboración de expertos para cuestiones específicas.

2. Actividades

- Un **Congreso anual de movilidad** sirve de plataforma para encuentros e intercambios de experiencias entre expertos comunales de transporte, científicos y empresas y constituye a la vez una Bolsa de contactos para socios de proyectos y un foro consagrado a la presentación de soluciones innovadoras.
- El “**Mobility Summit for Mayors**” pretende hacer avanzar políticamente a aquellas estrategias de movilidad comunal que estén orientadas al futuro.
- **Congresos regionales** celebrados en las ciudades de los miembros facilitan la intensificación de los contactos de la red en las diversas regiones del mundo y la puesta en práctica in situ de estrategias innovadoras referidas a la movilidad.

3. Patrocinadores de la red Cities for Mobility

La red Cities for Mobility está abierta a la cooperación con organizaciones que persiguen el fin de una movilidad sostenible. La fundación de la red goza del apoyo de

- Union Internationale des Transports Publics (UITP, Bruselas)
- Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ, Eschborn)
- United Cities and Local Governments (UCLG, Barcelona)
- Institut pour la Ville en Mouvement (IVM, Paris)



Proyectos exitosos de la red „Control de la movilidad urbana“.



Ciclovía a lo largo de la Copacabana en Río de Janeiro

Proyecto *Mobilization*

de la ciudad de Utrecht (Países Bajos)

Mediante campañas piloto destinadas a diferentes grupos específicos se persigue el objetivo de prestar una mayor atención al uso de la bicicleta como vehículo de transporte con iguales derechos dentro del transporte público y aumentar al mismo tiempo su utilización. Entre otras medidas, ello implica el ofrecimiento de lugares seguros de parqueo (garajes para bicicletas), la elaboración de mapas con ciclovías, campañas de educación, instrucción y publicidad.

Socios:

Graz (Austria), Stuttgart, IBC Utrecht, I-CE Bicycle Consulting (Países Bajos), Región de Bilbao (España), Río de Janeiro, Florianópolis, Río Claro (Brasil), Región Atlántico (Colombia), León (Nicaragua), Arequipa, CICLORED (Perú), Loja (Ecuador), MINVU (Chile), FOVUS Universidad de Stuttgart
<http://www.urbalcyclinginfo.org>



Lectura relajada en el bus durante el camino al trabajo en Graz

Proyecto *Cultura*

de la ciudad de Graz (Austria)

En la labor de los planificadores se integran medidas “suaves” tales como por ejemplo, actividades organizativas, informaciones, formación de conciencia y estrategias de marketing eficientes. Tanto en Europa como América Latina, en aquellos círculos encargados de tomar decisiones, entre los políticos, los medios de información, etc. se va elevando paulatinamente la conciencia respecto al impacto positivo de las medidas “suaves”, en el sentido de lograr una reducción del consumo de energía en el tráfico urbano y estimular los viajes colectivos en autos privados en las urbes.

Socios:

Gent (Bélgica), Criciúma, Erechim, Vitoria (Brasil), Buenos Aires (Argentina), Santiago-La Pintana (Chile), Cuenca (Ecuador), Región de Bilbao, Valladolid (España), FGM-AMOR (Austria)
<http://www.mobility-cultura.net>



Zona industrial en Porto Alegre

Proyecto *Moviman*

de Stuttgart, capital del Estado Federado de Baden-Wurtemberg

En las respectivas zonas industriales de las ciudades de Stuttgart, Porto Alegre y Cartagena se ocupó a gestores encargados del tema de la movilidad. Ellos cumplen la función de intermediarios entre las autoridades y las empresas de transporte. El objetivo es garantizar un flujo de transporte racional y compatible con el medio ambiente.

Socios:

Curitiba, Criciúma, Porto Alegre (Brasil), Leicester (Gran Bretaña), Región de Bilbao (España), San Salvador (El Salvador), Cartagena de Indias (Colombia), Wirtschafts- und Industrievereinigung Stuttgart e.V., ISVS Universidad de Stuttgart
<http://www.stuttgart.de/europa/moviman>



Tráfico suburbano público en Bogotá

Proyecto *Promoteo*

de la Región de Madrid (España)

El servicio de transporte público de cercanías en centros de aglomeración debe ser optimizado con el fin de lograr una movilidad sostenible. En los centros de aglomeración de los socios viven en total más de 50 millones de personas.

Socios:

Mexico, D.F., Lima (Perú), La Paz (Bolivia), Porto Alegre, Región de Río de Janeiro, UFRGS Porto Alegre (Brasil), San Salvador (El Salvador), Bogotá (Colombia), Zaragoza, RENFE Cercanías (España), Stuttgart
<http://www.promoteo.org>